



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER  
ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年9月24日

## 州長 CUOMO 宣佈將透過第三輪「充電紐約」電力申請 2,000 多個工作

*得益於低成本電力，州內的 38 家公司將新增 2,032 個工作，並投資數十億美元*

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，得益於透過第三輪「充電紐約」電力計劃所分配的低成本電力，紐約州內的 38 家公司將預計創造 2,032 個工作。

「充電紐約」計劃由州長創建，並在 2011 年透過立法會實施。該計劃旨在為同意創造或保留工作的企業和其他實體提供低成本電力，從而刺激全州各地區的經濟發展。

「紐約州正變得較以往都更加強大，為幫助加快我們的經濟復蘇，政府與私人部門通力合作，為企業提供當下創造就業和雇用紐約州勞工所需的工具、信心和資源，」州長 Cuomo 說。「自政府啟動「充電紐約」計劃數月以來，它已幫助保留了上千個工作，並為全州社區帶來了數千萬美元的私人部門投資。今日再度授予的低成本電力將會延續「充電紐約」計劃的成功，同時彰顯出，一個擁有企業家精神的創新政府能夠真正為重建我們的經濟注入活力和動力。」

前兩輪的「充電紐約」計劃為超過 600 家企業和 76 家非營利性組織提供了低成本電力，幫助保留了近 385000 個工作。州長今日宣佈的電力分配於今晨獲得紐約州電力局(NYPA)理事會的准許，這是第一次直接與創造就業掛鉤的「充電紐約」計劃分配。就全州而言，得益於透過第三輪「充電紐約」電力計劃所分配的低成本電力，紐約州內的 38 家公司將預計創造 2,032 個工作。

NYPA 主席及 John R. Koelmel 說：「今日由電力局理事會准許的電力分配標誌著州長 Cuomo 的「充電紐約」計劃又取得了一項巨大成功，該計劃係遵照法令專門設計，旨在成為推動本州經濟發展之基石，同時不僅僅為了保護工作，而且為了創造新就業。電力局非常樂意執行州長的計劃，並支援其旨在擴大就業人口的宏大願景。「充電紐約」電力分配及為領受人所帶來的巨大節省將會繼續推動該目標的實現。」

NYPA 局長兼執行長 Gil C. Quiniones 說：「為讓州長 Cuomo 的「充電紐約」計劃發揮最大效力，電力局已與州和地方經濟發展官員展開了親密的協作。新近批准的分配是第一次專門針對創造就業，這標誌著該創新性舉措的又一個重要里程碑。我們期待在未來幾個月推出更多同時有助於創造就業和保留工作的分配，以更有效地發揮該項大膽新計劃的優勢，為本州的經濟復蘇增添動力。」

參議院多數黨領袖 Dean G. Skelos 說：「能源成本是全州雇主一項主要的開支。正因為此，參議院與州長 Cuomo 齊心協力建立「充電紐約」計劃，為企業和消費者提供可靠的廉價電力。透過降低其能源成本，「充電紐約」計劃可幫助諸多公司增強競爭力，以便其能夠保留和創造就業。」

眾議院議長 Sheldon Silver 說：「透過「充電紐約」計劃為紐約州企業提供低成本電力是一個重要的經濟發展工具。該計劃的優勢在於能夠增強本州公司的生產力，創造就業，並將該等公司及其崗位留在紐約州。這是非常重要的一步，可幫助我們的企業在競爭異常激烈的全球市場中立於不敗。我感謝州長與眾議院精誠合作，採納一種有利於經濟發展的完善方法，並感謝州長不遺餘力地利用各地區的獨特經濟資產來構建強大的州經濟。」

參議員 George D. Maziarz 說：「「充電紐約」計劃是我在 Albany 擁護的計劃，其目標是提供就業以及透過七年的合同保持公司穩定。毋庸置疑，這種低成本能源將長期幫助在紐約州的企業，並將有助我們的經濟增長。我讚賞紐約州電力局和州長 Cuomo 選擇該等值得受助之企業。」

2011 年「充電紐約」法令的頒佈是紐約州政府與州內企業合作的重大成果，非常有助於利用低價電力推動經濟發展。前幾年，政府在該方面曾做過不少努力，但總是效果不佳。「充電紐約」計劃取代了現存的兩項舉措，即「以能源創造就業」(PFJ)和「能源成本節約效益」(ECSB)計劃。與「充電紐約」不同，這兩項計劃僅提供短期電力分配，推動經濟發展的效力有限。

今日核准之分配總共超過 29 兆瓦，並將會遵照 910 兆瓦方案，從專門為企業擴張和吸引企業而預留的 200 兆瓦中提取。一兆瓦足以滿足 800 至 1000 戶普通家庭的用電。迄今為止，NYPA 理事會已依據該計劃授予了逾 716 兆瓦電力。

NYPA 與州長的區域經濟發展委員會通力協作，對「充電紐約」計劃申請加以評估，以確保在考量申請時給予地方經濟發展戰略足夠的權重。除就業和資本投資方面的要求外，其他評估標準還包括電力成本對企業經營總成本的重要程度、申請單位停止或縮減業務的風險程度、申請單位的企業設施對地方經濟的影響程度，以及該單位對提高能源效率的承諾程度。

「充電紐約」計劃提供了長達七年的電力合約。該計劃中的電力有一半，即 455 兆瓦是來自 NYPA 的 Niagara 和 St. Lawrence-Franklin D. Roosevelt 水電專案的低成本水電。其餘 455 兆瓦是由 NYPA 從市場來源獲得的經濟供電。

最新的分配被授予了全州的多家公司，主要是各種工業和農業產品的製造商和加工商。有關最近的領受人及其地點和對工作與資本投資的承諾，請參見下表：

| 公司名   | 郡          | 千瓦    | 工作數 | 專案資本投資額         |
|---|------------|-------|-----|-----------------|
| Air Products and Chemicals, Incorporated          | Albany     | 1000  | 10  | \$15,000,000    |
| Ginsberg's Institutional Foods, Inc.              | Columbia   | 350   | 5   | \$20,000,000    |
| GLOBALFOUNDRIES US Inc                            | Saratoga   | 15000 | 450 | \$2,300,000,000 |
| <b>首府地區小計:</b>                                    |            | 16350 | 465 | \$2,335,000,000 |
|   |            |       |     |                 |
| Bitzer Scroll, Inc.                               | Onondaga   | 776   | 12  | \$15,100,000    |
| Currier Plastics, Inc.                            | Cayuga     | 930   | 50  | \$19,000,000    |
| ICM Controls Corp                                 | Onondaga   | 210   | 10  | \$6,000,000     |
| Southern Wine & Spirits of Upstate New York, Inc. | Onondaga   | 150   | 5   | \$20,000,000    |
| Syracuse Plastics LLC                             | Onondaga   | 270   | 8   | \$1,500,000     |
| Ultra Dairy, LLC                                  | Onondaga   | 360   | 15  | \$15,000,000    |
| <b>紐約州中部地區小計:</b>                                 |            | 2696  | 100 | \$76,600,000    |
|   |            |       |     |                 |
| American Rock Salt Company LLC                    | Livingston | 400   | 4   | \$2,600,000     |
| Cannon Industries Inc.                            | Monroe     | 400   | 4   | \$1,000,000     |
| Chapin Manufacturing                              | Genesee    | 400   | 15  | \$1,750,000     |
| Flower City Printing, Inc. (Lee)                  | Monroe     | 140   | 8   | \$2,500,000     |
| Flower City Printing, Inc. (Mt. Read)             | Monroe     | 210   | 10  | \$5,000,000     |
| <b>Finger 湖區小計:</b>                               |            | 1550  | 41  | \$12,850,000    |
|   |            |       |     |                 |
|   |            |       |     |                 |
| Calico Cottage, Inc.                              | Suffolk    | 46    | 7   | \$450,000       |
| Crescent Duck Farm Inc.                           | Suffolk    | 140   | 2   | \$1,655,000     |
| GKN Aerospace Monitor Inc.                        | Suffolk    | 926   | 25  | \$12,000,000    |
| Global Tissue Group, Inc.                         | Suffolk    | 250   | 20  | \$10,000,000    |
| Tebbens Steel LLC                                 | Suffolk    | 20    | 4   | \$300,000       |
| 美國 Nonwovens Corp.                                | Suffolk    | 56    | 100 | \$8,500,000     |
| United Baking Co., Inc.                           | Suffolk    | 316   | 17  | \$10,555,000    |
| Wenner Bread Products Inc.                        | Suffolk    | 876   | 20  | \$3,250,000     |
| <b>Long Island 地區小計:</b>                          |            | 2630  | 195 | \$46,710,000    |
|   |            |       |     |                 |
| ConMed Corporation                                | Oneida     | 110   | 25  | \$875,000       |
| DeIorio Foods, Inc.                               | Oneida     | 910   | 45  | \$32,000,000    |
| EFJ Inc. dba Mill Services                        | Schoharie  | 176   | 10  | \$500,000       |
| Homogeneous Metals, Inc.                          | Oneida     | 340   | 25  | \$26,159,119    |

|                                   |          |               |              |                        |
|-----------------------------------|----------|---------------|--------------|------------------------|
| Olbrych Realty Inc.               | Fulton   | 210           | 25           | \$4,250,000            |
| <b>Mohawk Valley 地區小計:</b>        |          | 1746          | 130          | \$63,784,119           |
|                                   |          |               |              |                        |
| Fresh Direct, LLC                 | Bronx    | 1800          | 1000         | \$112,600,000          |
| Shapeways, Inc.                   | Queens   | 106           | 26           | \$28,502,263           |
| Transcon International Inc        | Bronx    | 396           | 5            | \$7,000,000            |
| Zeluck Inc                        | Kings    | 80            | 2            | \$1,000,000            |
| <b>紐約市地區小計:</b>                   |          | 2382          | 1033         | \$149,102,263          |
|                                   |          |               |              |                        |
|                                   |          |               |              |                        |
| Hopshire Farm LLC                 | Tompkins | 10            | 1            | \$430,000              |
| Norwich Pharmaceuticals Inc.      | Chenango | 450           | 27           | \$39,217,000           |
| <b>紐約州南部地區小計:</b>                 |          | 460           | 28           | \$39,647,000           |
|                                   |          |               |              |                        |
| Commitment 2000 Inc.              | Erie     | 126           | 6            | \$2,300,000            |
| Polymer Conversions, Inc.         | Erie     | 176           | 2            | \$5,750,000            |
| Providential Foods Corporation    | Erie     | 56            | 2            | \$350,000              |
| Snyder Industries, Inc.           | Niagara  | 106           | 20           | \$12,000,000           |
| Upstate Niagara Cooperative, Inc. | Erie     | 1000          | 10           | \$15,000,000           |
| <b>紐約州西部地區小計:</b>                 |          | 1464          | 40           | \$35,400,000           |
|                                   |          |               |              |                        |
| <b>全州總計</b>                       |          | <b>29,278</b> | <b>2,032</b> | <b>\$2,510,000,000</b> |

欲知詳情，請造訪：<https://www.nypa.gov/RechargeNY/default.htm>

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
 紐約州| Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418